



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE LA DÉFENSE NATIONALE

COMMISSIE VOOR DE LANDSVERDEDIGING

mercredi

woensdag

12-07-2006

12-07-2006

Matin

Voormiddag

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
Vlaams Belang	Vlaams Belang
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	Plenum
COM	réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

- Question de M. François Bellot au ministre de la Défense sur "la fermeture du restaurant 'La Francisque' au sein du camp Roi Albert à Marche-en-Famenne" (n° 12142) 1
Orateurs: **François Bellot, André Flahaut,** ministre de la Défense
- Interpellation de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "la nomination d'un administrateur général adjoint pour l'INIG" (n° 893) 5
Orateurs: **Luc Sevenhans, André Flahaut,** ministre de la Défense
- Question de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "la construction d'un bloc logement à Saffraanberg" (n° 12332) 9
Orateurs: **Luc Sevenhans, André Flahaut,** ministre de la Défense
- Question de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "l'autorisation demandée par l'entreprise Mecar afin d'effectuer des tests de munitions à Elsenborn" (n° 12333) 11
Orateurs: **Luc Sevenhans, André Flahaut,** ministre de la Défense
- Question de Mme Josée Lejeune au ministre de la Défense sur "l'encadrement des détachements d'agents de sécurité (DAS)" (n° 12350) 14
Orateurs: **Josée Lejeune, André Flahaut,** ministre de la Défense
- Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Défense sur "le maintien de l'infrastructure de l'armée et de l'effectif des troupes en Flandre orientale" (n° 12248) 18
Orateurs: **Tony Van Parys, André Flahaut,** ministre de la Défense

INHOUD

- Vraag van de heer François Bellot aan de minister van Landsverdediging over "de sluiting van het restaurant 'La Francisque' in het camp Roi Albert in Marche-en-Famenne" (nr. 12142) 1
Sprekers: **François Bellot, André Flahaut,** minister van Landsverdediging
- Interpellatie van de heer Luc Sevenhans tot de minister van Landsverdediging over "de benoeming van een adjunct-administrateur generaal voor het NIOOO" (nr. 893) 5
Sprekers: **Luc Sevenhans, André Flahaut,** minister van Landsverdediging
- Vraag van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de bouw van een logementblok in Saffraanberg" (nr. 12332) 9
Sprekers: **Luc Sevenhans, André Flahaut,** minister van Landsverdediging
- Vraag van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de door de firma Mecar aangevraagde vergunning voor het uitvoeren van munitietests in Elsenborn" (nr. 12333) 11
Sprekers: **Luc Sevenhans, André Flahaut,** minister van Landsverdediging
- Vraag van mevrouw Josée Lejeune aan de minister van Landsverdediging over "de omkadering van de detachementen van veiligheidsagenten (DAS)" (nr. 12350) 14
Sprekers: **Josée Lejeune, André Flahaut,** minister van Landsverdediging
- Vraag van de heer Tony Van Parys aan de minister van Landsverdediging over "het behoud van de legerinfrastructuur en de getalsterkte van de troepen in Oost-Vlaanderen" (nr. 12248) 18
Sprekers: **Tony Van Parys, André Flahaut,** minister van Landsverdediging

COMMISSION DE LA DEFENSE
NATIONALE

COMMISSIE VOOR DE
LANDSVERDEDIGING

du

van

MERCREDI 12 JUILLET 2006

WOENSDAG 12 JULI 2006

Matin

Voormiddag

La séance est ouverte à 10.07 heures par M. Philippe Monfils, président.
De vergadering wordt geopend om 10.07 uur door de heer Philippe Monfils, voorzitter.

Le **président**: Nous allons attendre d'être en nombre suffisant pour discuter et voter, je l'espère, le projet de loi concernant les anciens combattants. Nous commencerons donc par les questions. Je demanderai aux divers intervenants de ne pas quitter la réunion ensuite, car le quorum doit être atteint pour poursuivre nos travaux.

01 Question de M. François Bellot au ministre de la Défense sur "la fermeture du restaurant 'La Francisque' au sein du camp Roi Albert à Marche-en-Famenne" (n° 12142)

01 Vraag van de heer François Bellot aan de minister van Landsverdediging over "de sluiting van het restaurant 'La Francisque' in het camp Roi Albert in Marche-en-Famenne" (nr. 12142)

01.01 François Bellot (MR): Il s'agit d'une question d'actualité.

Monsieur le président, monsieur le ministre, la fermeture de La Francisque, restaurant installé au sein du camp Roi Albert à Marche-en-Famenne, serait programmée pour le 1^{er} octobre 2006. C'est un restaurant "all ranks". Le motif invoqué serait une économie dans les frais de fonctionnement. Le bâtiment actuel serait affecté à des services tels que le Service social, on parle aussi du Centre Princesse Mathilde.

Pour cela, des travaux d'un montant de 30.000 euros devraient être réalisés. Quant aux autres frais liés au chauffage et à l'électricité, ils resteraient identiques à l'occupation actuelle. Par ailleurs, la fermeture du restaurant La Francisque entraînerait la construction d'une annexe au mess du quartier Le Dolmen pour accueillir les VIP pour un montant de 650.000 euros selon mes informations. Les frais de fonctionnement de cette annexe représenteraient 75% des frais de fonctionnement actuels du restaurant La Francisque, mais moyennant un investissement important. Dans le cadre de la rationalisation des infrastructures, cela entraîne donc une dépense budgétaire énorme alors que sur place personne ne semble être demandeur de cette solution.

M. le ministre peut-il expliciter les motifs justifiant cette fermeture du restaurant et son transfert à proximité du Dolmen? Peut-il me préciser quels sont les montants des économies espérées pour un tel transfert, compte tenu de la charge de remboursement de travaux d'investissement à réaliser? A-t-on réalisé une évaluation de l'impact sur les personnes qui, par leur statut militaire ou leur famille, sont habituées à fréquenter le restaurant ainsi que sur les différentes associations patriotiques ou sur les civils qui fréquentent également le

01.01 François Bellot (MR): De sluiting van het restaurant "La Francisque" in het Camp Roi Albert in Marche-en-Famenne zou gepland zijn voor 1 oktober 2006 wegens besparingsmaatregelen in de werkingskosten.

Er zouden werken moeten uitgevoerd worden voor een bedrag van 30 000 euro. De werkingskosten zouden onveranderd blijven. Er zou bij de kwartiersmess "Le Dolmen" een VIP-bijgebouw opgetrokken worden voor een bedrag van 650 000 euro. De werkingskosten voor dat bijgebouw zouden 75% bedragen van die van "La Francisque", middels een belangrijke investering.

Waarom die transfer vlakbij "Le Dolmen"? Hoe groot zijn de geraamde besparingen? Heeft men de impact op de trouwe klanten van het restaurant bestudeerd? Werden de gevolgen voor de werking van het restaurant "Le Dolmen" geraamd, vermits blijkt dat in dit restaurant alleen

restaurant? Pour information, en 2005, 17.500 repas ont été servis et ce, uniquement en semaine. Enfin, une évaluation de l'impact sur le fonctionnement du restaurant Le Dolmen a-t-elle été établie puisque, apparemment, même avec la création d'une annexe, le restaurant serait dans l'impossibilité d'accueillir l'ensemble des personnes qui aujourd'hui fréquentent les deux restaurants de la base militaire de Marche?

niet alle personen die de twee restaurants van de militaire basis bezoeken, kunnen worden opgevangen?

Le **président**: Si je comprends bien, ce sera bientôt "Marche-en Famine".

01.02 François Bellot (MR): Le mot Famenne vient de famine.

01.03 André Flahaut, ministre: Monsieur le président, voici un problème fondamental d'une gravité sans nom, qui a mobilisé l'état-major de la Défense pendant pratiquement 35 jours et tous les services logistiques pendant ...

01.03 Minister **André Flahaut**: Ofschoon ik dit soort vragen eerder van het Vlaams Belang of zelfs van de CD&V verwacht, zal ik toch maar antwoorden.

Blague à part! Je répondrai à la question mais, très honnêtement, j'étais plus habitué de recevoir ce genre de question de la part du Vlaams Belang ou même du CD&V.

Het leger wordt afgeslankt en sommige voorzieningen overlappen elkaar. Dat is het geval voor de twee restaurants.

Le camp de Marche-en-Famenne est un des plus grands camps de la Défense belge. Il a été construit à l'époque par M. Vanden Boeynants et il est effectivement très bien conçu. Le problème, c'est que l'armée change, se réduit et toute une série d'infrastructures font aujourd'hui double emploi. Je me suis rendu à Marche, dont je connais bien les quartiers militaires et pour cause, car je les visite très souvent. On peut apercevoir les restaurants La Francisque d'un côté et Le Dolmen de l'autre. Pour rester dans le même ordre d'idées, le camp de Leopoldsburg compte sept mess. On va naturellement en fermer six pour n'en garder qu'un.

"La Francisque" zal inderdaad overgeheveld worden naar het restaurant "Le Dolmen". Er zullen echter geen nieuwe gebouwen noch een speciale VIP ruimte in "Le Dolmen" gebouwd worden, in tegenstelling tot wat anderen op het oog hadden.

Bien entendu, celui qui va prendre ses repas à l'aise, qui est servi à table, qui a du temps, celui-là apprécie. Mais lorsque je me livre à quelques calculs et que je vois que dans des restaurants, d'un côté, on emploie du personnel en salle et en cuisine et que de l'autre, c'est la même situation, ces infrastructures me paraissent faire double emploi. De plus, quand je constate que les personnes qui s'occupent, par exemple, de la Marche européenne du souvenir et de l'amitié, de l'accompagnement des familles en opérations ou encore de l'accompagnement moral - vous connaissez toute ma sympathie pour les aumôniers et les consultants laïques, musulmans et autres -, quand je constate qu'elles travaillent dans de mauvaises conditions, qu'est-ce que je fais?

De lokalen van "La Francisque" zullen gebruikt worden voor alle aspecten van de sociale en morele ondersteuning van de militairen die bij een operatie zijn betrokken. .

Ik heb niemand gestraft en er wordt bespaard. Het personeel dat tewerkgesteld is in "La Francisque" zal opnieuw worden aangenomen in "Le Dolmen" waar alle maaltijden zullen worden geserveerd.

Je vous rassure, c'est décidé et confirmé. Je me suis même rendu sur place pour m'assurer que je ne commettais pas une erreur. On ferme La Francisque et on ramène tout ce qui la concerne dans le restaurant Le Dolmen. Il n'y aura pas, contrairement à ce que certains ont essayé de faire derrière mon dos, la construction de bâtiments nouveaux car ce n'est pas nécessaire. Il n'y aura pas non plus, ce que certains ont essayé de faire derrière mon dos également, la construction d'un espace VIP dans Le Dolmen. Pour moi, "all ranks", c'est "all ranks" pour tout le monde. Officiers, sous-officiers, volontaires, civils, visiteurs ou habitués boivent les pintes ensemble au comptoir, en dehors des heures de service, bien entendu! C'est une nouvelle philosophie mais il faut s'y habituer!

Hetzelfde probleem heeft zich elders ook voorgedaan. De mensen die ervan gebruik maken zijn tevreden, maar dat kost veel geld. In dit geval zijn we anders te werk gegaan.

La Francisque est fermée au 1^{er} octobre et dans ses locaux sera ramené tout ce qui concerne l'accompagnement social et moral des militaires en opération, ceux qui sont partis de Marche-en-Famenne, du Luxembourg ou encore de Spa.

Je n'ai donc pénalisé personne. Il n'y a pas de dépenses supplémentaires mais bien des économies. En clair, le personnel qui est occupé à La Francisque sera repris au Dolmen, où il est parfaitement possible de servir tous les repas, y compris ceux des représentants, des anciens combattants ou des anciens de la Défense qui pourront, bien entendu, continuer à venir à l'intérieur du quartier avec leurs invités. Rien ne change à ce niveau-là non plus.

Nous avons aussi fermé des quartiers à Liège, à Mons, à Arlon ou à Anvers et le même problème survient à chaque fois. Les gens qui profitent de ces quartiers en sont contents mais quand je fais les comptes, je constate que cela coûte très cher en indemnités et en double emploi. Ici, on change les habitudes.

01.04 François Bellot (MR): Monsieur le ministre, je me permets de vous faire remarquer que je ne suis pas membre du Vlaams Belang et que je suis loin d'avoir de la sympathie pour eux.

01.04 François Bellot (MR): Ik ben geen lid van het Vlaams Belang.

01.05 André Flahaut, ministre: Je n'ai pas dit cela, monsieur Bellot. J'ai simplement indiqué que j'étais habitué de recevoir des questions de ce type du Vlaams Belang et que j'étais étonné qu'une telle question provienne de la famille libérale pour laquelle j'ai beaucoup de respect, vous le savez.

01.06 François Bellot (MR): On pourrait faire l'économie de ce type de comparaison. Je suis loin d'avoir de la sympathie pour ces gens-là. Je le répète.

01.07 André Flahaut, ministre: Je n'ai pas dit cela! Vous devez avoir un problème auditif!

01.08 François Bellot (MR): Je ne crois pas. Monsieur le ministre, j'estime qu'il doit y avoir moyen de s'expliquer sobrement!

01.08 François Bellot (MR): Ik heb u geïnterpelleerd omdat ik de vragen van diverse mensen wou overbrengen. Het zal moeilijk worden om alle mensen die de twee restaurants bezochten op te vangen.

Si je vous ai interpellé, c'est tout simplement parce que je relaie les questions de personnes. J'habite Rochefort, donc à côté de la base militaire de Marche. Un grand nombre de personnes s'interrogent mais ne savent pas où demander des renseignements. En outre, elles savent que de toute façon quand elles en demandent, elles risquent de ramasser sur leurs doigts. Je me suis donc permis de poser la question. Cette question a d'ailleurs déjà fait l'objet de prises de position dans la presse de la part d'autorités locales de Marche-en-Famenne, ce que je n'ai pas fait. Je demande tout simplement des précisions.

Vous m'avez répondu que l'investissement à côté du Dolmen et d'autres travaux ne seraient pas réalisés. Cette précision rassure en termes économiques.

Par ailleurs, il se posera manifestement des difficultés pour accueillir l'ensemble des personnes qui, aujourd'hui, fréquentaient les deux restaurants.

01.09 **André Flahaut**, ministre: C'est faux.

01.09 **Minister André Flahaut**:
Dat is niet juist.

01.10 **François Bellot** (MR): Sauf si les repas sont organisés en deux, trois ou quatre services. C'est tout.

01.11 **André Flahaut**, ministre: C'est une question d'organisation des services mais qu'on ne vienne pas dire qu'il est impossible d'organiser des repas.

01.11 **Minister André Flahaut**:
Destijds bediende de centrale keuken wel duizenden militairen. Enkel in België geraken dergelijke vragen tot in het parlement. Ze kunnen wel van nut zijn tijdens de kiescampagne!

À une certaine époque, la cuisine centrale servait des milliers de militaires et vous prétendez qu'aujourd'hui, on ne peut pas servir le personnel d'une armée de dimension réduite et quelques visiteurs extérieurs.

01.12 **François Bellot** (MR): J'avais quatre questions. L'une portait sur les coûts car l'information circulait selon laquelle on allait effectuer des travaux pour 650.000 euros à côté du Dolmen. On ne comprenait donc pas l'abandon de La Francisque. Vous venez de m'indiquer que ces investissements ne seraient pas réalisés. J'ai obtenu une réponse et c'est cet élément qui est fondamental.

01.13 **André Flahaut**, ministre: J'ai donné ces réponses. Si vous m'aviez envoyé un courrier, j'y aurais répondu.

Objectivement, je me suis rendu dans beaucoup de pays. Il n'y a vraiment qu'en Belgique où des questions comme celles-là arrivent au niveau du Parlement et de la commission de la Défense.

01.14 **François Bellot** (MR): Je regrette. Je suis terriblement au fait des institutions françaises et hollandaises. Je peux vous dire...

01.15 **André Flahaut**, ministre: Je parlais des Roumains, des Lettoniens, des Américains, des Français.

01.16 **François Bellot** (MR): Monsieur le ministre, je ne fais que mon travail de parlementaire. Veuillez m'en excuser.

01.16 **François Bellot** (MR): Ik stel een actualiteitsvraag zelfs als die vraag u in verlegenheid brengt.

Je pose une question d'actualité concrète. Même si celle-ci vous embarrasse, je vous la pose.

01.17 **André Flahaut**, ministre: Elle ne m'embarrasse absolument pas mais j'estime qu'elle mobilise beaucoup d'énergie pour peu de chose. Néanmoins, elle peut aider dans la campagne électorale!

01.18 **François Bellot** (MR): Monsieur le ministre, cela ne sert à rien de mener ce genre de débat avec moi. Vous ne me donnerez aucune leçon à ce niveau!

Monsieur le ministre, je vous remercie pour vos réponses.

Le **président**: Cela ne sert à rien de continuer sinon on va utiliser de l'énergie supplémentaire.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

M. Van den Eynde et M. Van Parys sont absents. Mme Genot transforme sa question n° 12153 en question

écrite. M. de Donnea reporte sa question n° 12154.

02 Interpellatie van de heer Luc Sevenhans tot de minister van Landsverdediging over "de benoeming van een adjunct-administrateur generaal voor het NIOOO" (nr. 893)

02 Interpellation de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "la nomination d'un administrateur général adjoint pour l'INIG" (n° 893)

02.01 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, collega's, er was een tijd waarin het NIOOO onbekend was in deze commissie, of het INIG pour les amis. Daar wringt het schoentje altijd een beetje. Dat duurde tot onze goede vriend André Flahaut zich ging interesseren voor het NIOOO.

Mijnheer de minister, zoals u zich vermoedelijk herinnert, heb ik u al op 16 november – het is uiteraard een never ending story geworden - over deze problematiek geïnterpelleerd. Het ging om het benoemen van een adjunct-administrateur-generaal voor het NIOOO. Ik beschikte toen over informatie die erop wees dat er een loopje werd genomen met de principes van behoorlijk bestuur.

Ik vat nog even mijn bedenkingen samen. Het geëiste functieprofiel voor deze functie werd mee door een potentiële kandidaat die werkzaam is bij uw kabinet opgesteld. Het door de raad van beheer goedgekeurde functieprofiel werd binnen uw kabinet nog eenzijdig gewijzigd voor het in het Staatsblad verscheen. Het definitieve functieprofiel voorziet er niet eens in dat de kandidaten over diploma's of getuigschriften dienen te beschikken van het niveau dat toegang geeft tot een betrekking van niveau A van het openbaar ambt. De potentiële kandidaten beschikten over een termijn van slechts 10 werkdagen om hun kandidatuur dossier in te dienen terwijl de raad van beheer een termijn van 21 werkdagen had vastgesteld. De kandidatuur dossiers dienden rechtstreeks aan u en niet aan het instituut gericht te worden.

In hetgeen ik voor alle eenvoud uw antwoord zal noemen, verwees u gewoon naar artikel 13, §2, van de wet houdende oprichting van het instituut dat als volgt luidt: "Zij" – het gaat hier om de administrateur-generaal en zijn adjunct – "worden benoemd en afgezet door de koning na advies van de raad van beheer". Op de verschillende zeer concrete vragen die ik toen stelde, werd niet eens een begin van antwoord verschaft. Ik zie mij dan ook genoodzaakt om terug te komen op deze zaak en u opnieuw te interpellieren over de punten waarop artikel 13, §2, van de wet houdende oprichting van het instituut geen duidelijk antwoord geeft.

Mijnheer de minister, ik ga dus nog eens een poging doen. Hoeveel kandidatuur dossiers hebt u ontvangen voor de vacante functie van adjunct-administrateur-generaal? De kandidaturen werden – te uwer informatie – op 30 oktober jongstleden afgesloten. Waarom werden dan zeven maanden later de kandidatuur dossiers nog niet overgezonden aan de raad van beheer van het instituut? Hoe en door wie worden die dossiers eigenlijk geëvalueerd? Werden er op voorhand objectieve en gewogen evaluatiecriteria vastgelegd? Zo ja, werden deze criteria voorafgaandelijk aan de raad van beheer voorgelegd? Zo niet, hoe zal de objectiviteit van de evaluatie worden gewaarborgd?

Met andere woorden, hoe kan worden vermeden dat de

02.01 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Le 16 novembre 2005, j'avais déjà interpellé le ministre sur la nomination d'un administrateur général adjoint à l'INIG. Les principes de bonne administration n'ont pas été respectés dans ce cadre étant donné que l'un des candidats a, en tant que collaborateur de cabinet, participé à l'élaboration du profil de la fonction et que la proposition du conseil d'administration a été modifiée de manière unilatérale. Le profil de la fonction ne précise pas que les candidats doivent disposer des diplômes nécessaires pour avoir accès à une fonction de niveau A. Le délai pour l'introduction des candidatures a en outre été ramené de 21 à 10 jours et le dossier devait être présenté non pas au conseil d'administration mais au ministre.

Le ministre a fait référence dans sa réponse à l'article 13, § 2, de la loi portant création de l'INIG qui précise que l'administrateur général et son adjoint sont nommés par le Roi, après avis du conseil d'administration. Mes autres questions spécifiques n'ont pas reçu de réponse.

Combien de dossiers de candidature le ministre a-t-il reçus pour cet emploi vacant ? Pourquoi n'ont-ils pas encore été transmis au conseil d'administration ? Des critères d'évaluation objectifs ont-ils été définis en concertation avec le conseil d'administration ?

Comment a-t-on évité que les critères d'évaluation ne soient pas modifiés après le dépôt des dossiers, cela en vue d'obtenir le résultat souhaité ? Le conseil d'administration doit-il établir un

evaluatiecriteria a posteriori in functie van de gewenste uitslag wordt aangepast? Het zou niet de eerste keer zijn.

Waarover zal de raad van beheer nu juist moeten beraadslagen? Zal de raad een rangschikking van de kandidaten moeten opstellen zoals tijdens de vergadering van 26 februari 2001? Of zal de raad zich moeten beperken tot het ontvankelijk verklaren van bepaalde kandidaturen zoals op 29 oktober 2001 door uw regeringscommissaris werd geëist? Of zal de raad een bevorderingsvoorstel doen en één kandidaat voordragen zoals tijdens zijn vergadering van 19 maart 2004? Zoals u merkt, zijn er al heel wat scenario's gebruikt in het NIOOO.

Zal de stemming binnen de raad van beheer schriftelijk en aangezien het om een persoonsgebonden onderwerp gaat op anonieme wijze verlopen, of bent u van plan de raad van die procedures te doen afwijken? Als dat laatste het geval is, op welke rechtsgrond en om welke redenen zou u dat dan doen?

Mijnheer de voorzitter, tot daar gaan mijn zeer specifieke vragen gericht aan de minister. Ik luister vol aandacht naar zijn antwoord.

02.02 Minister **André Flahaut**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Sevenhans, ik heb reeds geantwoord op uw interpellatie nr. 714 betreffende de benoeming van een adjunct-administrateur-generaal voor het IV-NIOOO. U kunt dit antwoord terugvinden in het beknopt verslag nr. 754 van 16 november 2005 op de bladzijde 98.

Zoals ik u al heb gemeld, zal de benoemingsprocedure van de adjunct leidende ambtenaar van het Instituut voor Veteranen-Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers alle van toepassing zijnde wettelijke beschikkingen naleven en allereerst de beschikkingen van de wet van 8 augustus 1981, houdende oprichting van het instituut. Wat de tussenkomst van de raad van bestuur in de procedure betreft, ben ik zo vrij u te verwijzen naar artikel 13, § 2, van de wet houdende oprichting van het instituut.

Voor het overige verwijs ik u naar mijn antwoord op uw mondelinge vraag nr. 12.013 betreffende het personeelsplan en het taalkader van het instituut, gehouden in de commissie voor de Landsverdediging van 14 juni van dit jaar. U vindt dit terug in het beknopt verslag nr. 1001 op de bladzijden 10 en 11.

02.03 **Luc Sevenhans** (Vlaams Belang): We gaan er dus een beetje mee lachen, mijnheer de minister? Nu goed, u hebt in een vroeger stadium al eens op deze manier op mijn interpellaties geantwoord. De rekening is iets later gekomen.

Mijnheer de minister, ik doe dit allemaal om u ervoor te behoeden voor de zoveelste keer in dit dossier van het rechte pad af te wijken. U weet dit.

classement des candidats, se borner à déclarer recevables certaines candidatures ou formuler une proposition de promotion en faveur d'un candidat bien déterminé ? Chacune de ces procédures a un précédent. Le vote au conseil d'administration se fait-il par écrit et anonymement ou le ministre est-il habilité à faire appliquer une autre procédure ?

02.02 **André Flahaut**, ministre: La réponse à l'interpellation 714 sur la nomination de l'administrateur général adjoint figure dans le rapport du 16 novembre 2005.

Toutes les prescriptions légales et toutes les dispositions de la loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut seront respectées dans le cadre de la procédure de nomination. Les compétences du conseil d'administration sont définies à l'article 13, § 2, de cette même loi.

En ce qui concerne les autres questions, je renvoie à ma réponse à la question orale 12013 sur le cadre du personnel et le cadre linguistique de l'Institut.

02.03 **Luc Sevenhans** (Vlaams Belang): Le ministre a déjà fourni antérieurement une réponse identique à mes interpellations. Les conséquences apparaîtront clairement s'il devait s'avérer que l'on s'est écarté du droit chemin dans l'examen du dossier.

Il n'y aurait aucun problème si le ministre répondait à mes questions.

02.04 **André Flahaut**, ministre: Monsieur Sevenhans, je ne tiens pas à réagir; je risquerais de vous insulter.

02.05 **Luc Sevenhans** (Vlaams Belang): Mijnheer de minister, ik heb een dik vel en u ook. U hebt nog een dikker vel, geloof ik.

02.06 **André Flahaut**, ministre: J'ai l'ai plus dure que vous, vous savez!

02.07 **Luc Sevenhans** (Vlaams Belang): Om in de Parti Socialiste minister te worden, hebt u een heel dik vel nodig en dan moet u inderdaad iets kunnen verdragen.

02.08 **André Flahaut**, ministre: C'est une question de résistance! Ce n'est pas votre voisin, ancien syndicaliste socialiste, qui le démentira.

02.09 **Luc Sevenhans** (Vlaams Belang): Hij kent het uiteraard. Ik ken het niet zo goed.

Mijnheer de minister, ik heb mij altijd zeer sterk in dit dossier verdiept. U weet dat.

02.10 **André Flahaut**, ministre: À force de dire tout le temps la même chose, vous radotez! Plus personne ne vous écoute.

La prochaine fois que vous m'interpellez à ce sujet, je me bornerai à lire les numéros de page et les dates du compte rendu analytique.

02.11 **Luc Sevenhans** (Vlaams Belang): Mijnheer de minister, u kunt het nog veel eenvoudiger doen: u geeft gewoon een antwoord en het probleem is opgelost. Dat is toch simpel.

02.12 **André Flahaut**, ministre: Monsieur Sevenhans, le problème, c'est que vous ne comprenez rien!

02.13 **Luc Sevenhans** (Vlaams Belang): Te goed!

02.14 **André Flahaut**, ministre: Vous posez toujours la même question en espérant que je vais vous donner une réponse différente. Si vous posez toujours la même question, il est évident que je vous donnerai toujours la même réponse. Je ne vais pas modifier ma réponse pour vous faire plaisir! Je n'ai d'ailleurs pas envie de vous faire plaisir, ni maintenant, ni jamais!

02.14 **Minister André Flahaut:** Als u steeds dezelfde vraag stelt, zal u steeds hetzelfde antwoord krijgen! Ik zal u geen ander antwoord geven om u te plezieren. Daar heb ik geen zin in.

02.15 **Luc Sevenhans** (Vlaams Belang): U moet mij geen plezier doen. Doe uzelf een plezier! U doet uzelf inderdaad een plezier.

02.16 **André Flahaut**, ministre: Plus je pourrai vous mener la vie dure, plus je le ferai!

02.17 **Luc Sevenhans** (Vlaams Belang): Ik voel me zelfs niet persoonlijk aangesproken. U blaft alle collega's af.

02.18 **André Flahaut**, ministre: Comme ministre de la Défense, je vous promets que si vous voulez la guerre, vous l'aurez, et que vous vous userez avant moi. Je peux vous le garantir.

02.18 **Minister André Flahaut:** Als u oorlog wil, kan u die krijgen!

Le **président**: Prenez garde à ne pas faire comme Zinédine Zidane!

Ne nous fâchons pas et poursuivez. Une réplique courte et puis voilà.

02.19 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, ik weet dat u lid bent van een regeringspartij en u moet proberen de kerk aan een kant te houden, vooral niet in het midden. Dat doet u trouwens al lang niet meer. U moet de minister geregeld bijtreden. U doet dat misschien niet met volle overtuiging, daarvan wil ik u niet betichten. Op die manier zouden we misschien beter onze commissie afschaffen. Dat is veel eenvoudiger.

02.19 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): En tant que membre de la majorité, le président n'est pas neutre et abonde régulièrement dans le sens du ministre.

02.20 André Flahaut, ministre: Vous attaquez le président maintenant?

02.21 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Nee.

Le **président**: Cette discussion devient maintenant triangulaire. Je n'ai rien à voir avec votre débat. J'essaie simplement de mettre de l'ordre dans cette commission.

02.22 André Flahaut, ministre: Si, (...) trouve que vous devez intervenir pour rappeler le ministre à l'ordre.

Le **président**: Je n'ai pas donné un avis quelconque ni sur votre interpellation ni sur la réponse de M. le ministre.

De **voorzitter**: Ik heb geen enkel advies in verband met uw interpellatie gegeven.

J'essaie simplement de faire avancer les choses, de calmer les esprits et d'empêcher qu'on se tape dessus. J'estime que c'est le rôle du président.

Ik probeer enkel het werk te laten opschieten en een handgemeen te voorkomen!

Pour le reste, je n'ai pas encore donné mon sentiment sur l'administrateur adjoint de l'INIG. Si vous voulez le connaître, je n'en ai pas. Cela ne m'intéresse plus depuis longtemps. Je n'ai donc pas à défendre le gouvernement sur ce sujet. D'ailleurs, le ministre de la Défense se défend bien lui-même.

Ik kan daarover geen advies geven. Laten we het debat voortzetten.

Ne pouvons-nous pas tout simplement continuer le débat sur le fond du problème?

Monsieur Sevenhans, je vous donne la parole pour répliquer. Le cas échéant, le ministre répliquera également mais tâchons de rester sur le sujet. Si le sujet est épuisé, passons au suivant. Dans quelques minutes, le quorum sera atteint et je voudrais que nous puissions discuter du projet de loi qui intéresse les anciens combattants.

02.23 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Goed. Ik heb al wat informatie ingewonnen in andere commissies. Er zijn nog ministers die lastige vragen krijgen. Ik weet bijvoorbeeld dat minister Reynders wordt bestookt met vragen, maar die blijft nog altijd moeite doen om een antwoord te geven. U doet dat niet. U maakt het u zelf maar moeilijk hoor, mijnheer de minister. Ik heb...

02.23 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): D'autres ministres confrontés à des questions délicates s'efforcent au moins d'y répondre.

02.24 André Flahaut, ministre: (...)

02.25 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): De essentie van het probleem inzake het NIOO kennen wij allemaal. Het is een kameradenrepubliek. Dat is de essentie van het probleem. Punt.

02.25 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Le problème de l'INIG, c'est qu'il s'agit d'une république des camarades.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De behandeling van de vragen en interpellaties wordt geschorst van 10.30 uur tot 10.49 uur.
Le développement des questions et interpellations est suspendu de 10.30 heures à 10.49 heures.*

03 Vraag van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de bouw van een logementblok in Saffraanberg" (nr. 12332)

03 Question de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "la construction d'un bloc logement à Saffraanberg" (n° 12332)

03.01 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Mijnheer de minister, er is mij ter ore gekomen dat Poolse arbeiders werden tewerkgesteld bij de bouw van een logementblok in de Koninklijke School voor Onderofficieren te Saffraanberg.

De moeilijkheden die de bouwsector ondervindt om geschoold personeel aan te werven, zijn alom bekend. Het verwondert mij echter dat men het personeel nodig voor het optrekken van militaire infrastructuur, uit het buitenland moet laten komen, terwijl u onlangs zelf toegaf dat het leger bouwvakkers op overschot had. U zou de bouwsector zelf contacteren om na te gaan in hoeverre dat personeel naar die sector kon afvloeien. Ik heb die persmededeling in de krant gelezen.

Het gaat mij niet om het feit dat het Poolse arbeiders zijn. Dus leg mij weerom geen woorden in de mond die ik niet heb uitgesproken. U hebt zelf gezegd dat Defensie een overschot aan bouwvakkers had.

Op basis van het voorgaande wens ik u de volgende vragen te stellen. U stuurde een ploeg militaire bouwvakkers naar Benin om er een schoolgebouw op te trekken. Waarom kon hetzelfde personeel dan niet worden ingeschakeld in Saffraanberg? Werden of worden Poolse arbeiders tewerkgesteld op de werf van Saffraanberg? Indien ja, hoeveel?

De verplichtingen inzake sociale zekerheid van een aannemer van een overheidsopdracht voor aanneming van werken maken het voorwerp uit van artikel 17bis van het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken. Werd het naleven van die bepalingen tijdens de werkzaamheden op de werf nagekeken, zoals bepaald in artikel 17bis, §3 van het koninklijk besluit? Indien ja, wat is het resultaat ervan? Indien neen, waarom niet?

Volgens artikel 12 van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten moet de aannemer van een overheidsopdracht voor aanneming van werken "alle wettelijke, reglementaire of conventionele bepalingen op het fiscaal vlak en op het vlak van de sociale zekerheid naleven en doen naleven door zijn eigen onderaannemers en door elke persoon die hem personeel ter beschikking stelt". Werd het naleven van die bepaling tijdens de werkzaamheden op de werf zorgvuldig nagekeken? Indien ja, wat is het resultaat ervan? Indien neen, waarom niet?

03.01 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): J'ai appris que des ouvriers polonais ont travaillé à la construction d'un immeuble de logements à l'Ecole royale de sous-officiers de Saffraanberg.

Je m'étonne qu'il faille faire appel à des travailleurs venus de l'étranger pour la construction d'infrastructures militaires puisque, aussi bien, le ministre a déclaré récemment dans la presse qu'il s'adresserait au secteur de la construction pour envisager la possibilité d'y diriger du personnel militaire excédentaire.

Le ministre a envoyé une équipe de travailleurs du bâtiment de l'armée au Bénin pour y ériger une école. Pourquoi cette équipe n'a-t-elle pas travaillé à Saffraanberg?

Les obligations en matière de sécurité sociale qui incombent à l'entrepreneur dans le cadre d'un marché public ont-elles été observées, conformément à l'article 17bis de l'arrêté royal du 8 janvier 1996? De même, l'article 12 de la loi du 24 décembre 1993 qui dispose que toutes les règles légales en matière fiscale et en matière de sécurité sociale doivent être observées par l'ensemble du personnel a-t-il été respecté?

03.02 Minister **André Flahaut**: De militaire bouwvakkers zijn

03.02 **André Flahaut**, ministre:

enerzijds, tewerkgesteld in de genie-eenheden en anderzijds, in de territoriale onderhoudsploegen. De taak van de genie-eenheden situeert zich op het domein van kleinschalige projecten in binnen- en buitenland, terwijl de territoriale onderhoudsploegen werken uitvoeren met betrekking tot het huuronderhoud.

Vous demandez pourquoi nous envoyons des types au Bénin ou au Congo au lieu de les garder chez nous pour effectuer les travaux. Tout simplement parce que nos militaires doivent garder en permanence une certaine expérience du terrain africain. C'est d'ailleurs inscrit dans les notes de politique générale. De la même façon, on envoie des gens en coopération CIMIC (coopération civile et militaire) en Bosnie, au Kosovo. Par ailleurs, des militaires des unités du génie sont envoyés en opérations extérieures – et c'est bien ainsi – soit pour des opérations spécifiques soit pour s'entraîner.

On nous a suffisamment reproché de n'envoyer en opérations extérieures que certains militaires, tantôt les paras, tantôt les artilleurs ou les transporteurs. Beaucoup de ces militaires se plaignaient de ne pas être envoyés à l'extérieur comme ceux d'Amay, de Burg et même ceux de la logistique à Tournai. La première chose à demander aux militaires est de savoir s'ils sont heureux, de temps en temps, de faire autre chose que de travailler en Belgique à l'entretien des bâtiments ou, tout simplement, à l'intérieur de leur caserne à assurer certains travaux. Cela fait partie du métier de pouvoir être envoyé à l'extérieur et de réaliser certains travaux.

J'en viens aux ouvriers polonais. La Pologne est maintenant dans l'Europe; il y a eu suffisamment de publicité là-dessus. 20 à 30 ouvriers polonais (des maçons) sont, jusqu'à présent, occupés quotidiennement dans ce chantier. Ils sont renseignés sur la liste du personnel de l'entrepreneur principal.

Je rappelle que les travaux à Saffraanberg sont effectués sur la base d'un cahier des charges adjudgé à des entrepreneurs privés. Ces travaux sont destinés à accueillir le regroupement des écoles de sous-officiers. Zedelgem et Dinant viennent à Saffraanberg pour ne plus constituer qu'une seule école de sous-officiers, comme il n'y a qu'une seule École royale militaire avec l'Institut royal supérieur de Défense sur un seul site (Renaissance) ici à Bruxelles.

L'arrêté royal du 8 janvier 1996 est d'application dans la phase précontractuelle (les critères de sélection), tandis que dans la phase d'exécution, c'est le cahier général des charges qui s'applique. Il s'agit de l'annexe de l'arrêté royal du 26 septembre 1996. L'article 17bis, §3 de l'arrêté royal du 8 janvier 1996 définit que "le pouvoir adjudicateur peut préalablement à la notification récolter des renseignements en rapport avec le paiement à la caisse de sécurité sociale", ce qui a été fait conformément à l'article 17bis, §1.

En outre, ce contrôle porte sur le candidat ou le soumissionnaire et non individuellement sur les ouvriers employés par le candidat ou le soumissionnaire.

Des militaires-ouvriers du bâtiment sont actifs au sein des unités du génie qui mènent à bien des projets à petite échelle en Belgique et à l'étranger ainsi qu'au sein des équipes d'entretien territoriales qui exécutent des travaux dans le cadre de l'entretien locatif.

Als wij mensen naar Benin of Congo sturen in plaats van hen hier aan het werk te zetten, dan doen wij dat omdat ze hun terreinkennis in Afrika en in het buitenland in het algemeen op peil moeten kunnen houden. Dat geldt ook voor de genie.

Polen maakt deel uit van Europa. Twintig tot dertig Poolse metsers die op de personeelslijst van de hoofdaannemer staan, werken dagelijks op die bouwplaats. De socialezekerheidsgegevens werden gecheckt conform artikel 17bis van het koninklijk besluit van 26 september 1996.

De werken op de campus Saffraanberg werden aan particuliere aannemers toegewezen. In de precontractuele fase is het koninklijk besluit van 8 januari 1996 van toepassing; tijdens de uitvoering van de werken gelden de algemene aannemingsvoorwaarden (bijlage bij het koninklijk besluit van 26 september 1996).

Krachtens artikel 12, § 5 van het koninklijk besluit van 24 september 1993 en overeenkomstig de voorschriften van de militaire veiligheid worden lijsten op naam opgemaakt conform artikel 36 van het bestek; zij kunnen worden nagekeken door de bevoegde inspecteurs maar niet door de leidinggevende ambtenaar van Defensie wanneer alle individuele gegevens ontbreken.

L'article 12, §5 de l'arrêté royal du 24 décembre 1993, parle d'un contrôle de l'autorité qui est compétente pour l'exécution du marché en question. Pour cela et suivant les prescriptions en matière de sécurité militaire (règlement IF 5), des listes nominatives sont établies conformément à l'article 36 du cahier général des charges. Ces listes peuvent être vérifiées en permanence par les inspecteurs compétents (inspection du travail, inspection de la sécurité sociale). Cette vérification ne peut pas être effectuée par le fonctionnaire dirigeant de la Défense en l'absence de toutes les données individuelles.

03.03 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, ik voel mij een beetje ongemakkelijk. Ik krijg zomaar een antwoord op een vraag. Ik dank u, mijnheer de minister. Uw antwoord was volledig.

03.03 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Voilà enfin que je reçois une réponse complète à l'une de mes questions.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

04 Vraag van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de door de firma Mecar aangevraagde vergunning voor het uitvoeren van munitietests in Elsenborn" (nr. 12333)

04 Question de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "l'autorisation demandée par l'entreprise Mecar afin d'effectuer des tests de munitions à Elsenborn" (n° 12333)

04.01 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, deze vraag ligt misschien iets gevoeliger.

04.01 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Le ministre wallon, M. Antoine, a été interrogé le 23 mai 2006 par M. Edmund Stoffels à propos de la légalité des tests de munitions effectués par Mecar sur le domaine militaire d'Elsenborn. La demande d'autorisation à cet effet ayant été rejetée par la Division Prévention et Autorisation de l'administration de la Région wallonne, les tests ont dû être interrompus immédiatement.

Tijdens de plenaire vergadering van het Waalse Parlement op 23 mei jongstleden werd minister Antoine, bevoegd voor Ruimtelijke Ordening, door het Waalse parlamentslid Edmund Stoffels ondervraagd over de legaliteit van de munitietests van Mecar op het militaire schietveld van Elsenborn. Het antwoord van de minister liet er geen twijfel over bestaan: de door Mecar aangevraagde vergunning werd door de DPA, Division Prévention et Autorisation van de administratie van het Waals Gewest, afgekeurd. Als gevolg daarvan dienden de tests onmiddellijk te worden stopgezet.

Les habitants des communes voisines et les visiteurs du domaine ont toutefois constaté le 28 mai 2006 que les tests se poursuivaient. Des promeneurs ont trouvé sur le poste de tir des plaques de blindage et un canon d'essai avec munitions. Le 8 juin 2006, M. Stoffels a interrogé une nouvelle fois M. Antoine à ce sujet, faisant mention d'un avis négatif formulé par le département de la Défense. D'autres sources confirment également la suspension de la concession de Mecar le 30 juin 2006.

Het is mij ter ore gekomen dat Mecar daaraan blijkbaar geen gevolg zou hebben gegeven. Zoals u weet, is het schietveld van Elsenborn een natuurgebied – een prachtig natuurgebied, heb ik zelfs met eigen ogen kunnen vaststellen – dat op zondag open is voor de burgerbevolking, mits men in het bezit is van een doorgangsbewijs afgeleverd door de plaatselijke militaire overheid.

Ik heb via de pers vernomen dat op zondag 28 mei verschillende inwoners van de naburige gemeenten Kalterherberg en Küchelscheid tijdens een fietswandeling merkten dat er schikkingen werden getroffen voor nieuwe tests, na een week onderbreking, als gevolg van de petitie "stop Mecar". Op de schootsstelling vonden de wandelaars nieuwe pantserplaten tot 30 centimeter dik en een testkanon met bijhorende munitie. Er zouden zelfs foto's van genomen zijn. U zult daarover wellicht meer informatie kunnen geven.

Pourquoi le département a-t-il rendu un avis négatif? Les tests de munitions effectués par Mecar sont-ils légaux et sont-ils toujours

Dit zette het eerder geciteerde Waalse parlamentslid ertoe aan om minister Antoine op 8 juni jongstleden opnieuw te ondervragen over de door Mecar ingediende vergunningsaanvraag. De formulering van de vraag van uw partijgenoot maakt echter gewag van een negatief advies, dat door het departement Landsverdediging uitgebracht zou zijn. Bepaalde bronnen maken eveneens gewag van het stopzetten

van de concessie met Mecar op 30 juni jongstleden.

Op basis van het voorgaande wens ik de volgende vragen te stellen.

Waarop slaat het negatieve advies van uw departement? Wat was de motivatie ervan? Zijn de door Mecar uitgevoerde munitietests op het militaire schietveld wettig of onwettig? Worden deze tests nog uitgevoerd of gepland, zelfs na het antwoord van minister Antoine? Wat houdt de datum van 30 juni, inzake het stopzetten van de conventie met Mecar, juist in?

Collega's, elke waarnemer van het politieke leven zal zich wellicht erover verwonderd hebben dat de door een federale minister van de PS aan de firma Mecar toegewezen concessie door een Waals PS-parlementslid wordt aangevochten. Dit is blijkbaar een nieuw staaltje van opendebatcultuur binnen de PS. Is er een intern probleem, mijnheer de minister, of is het veeleer een manoeuvre van u om een spaak te steken in de wielen van de defensie-industrie, die u blijkbaar niet frontaal durft aan te pakken omdat ze in uw eigen electorale achtertuin is gevestigd?

Het valt mij op dat er iets meer aan de hand is dan louter een spel met een partijgenoot van u.

04.02 **André Flahaut**, ministre: Monsieur le président, je vais répondre à la question mais je voudrais rappeler que j'ai déjà répondu à plusieurs questions sur ce sujet en commission de la Défense:

- le 14 juin, question de Mme Gerkens, compte rendu analytique n° 1001, pages 11-14;
- le 31 mai 2006, question de M. Sevenhans, compte rendu analytique n° 983, pages 13-15;
- le 20 mai 2006, question écrite n° 388 de Mme Gerkens.

J'ai aussi répondu à une demande d'explication du sénateur M. Bernie Collas, le 18 mai 2006, Annales du Sénat n° 365 et à une question orale du précité le 22 juin 2006, Annales du Sénat n° 378.

Rappelons les choses pour qu'elles soient claires.

Premièrement, Mecar ne se situe pas à Nivelles mais dans une localité proche: Le Roeulx-lez-Nivelles. Ce n'est pas Nivelles, ce n'est pas dans le Brabant wallon.

Deuxièmement, l'attitude aurait été la même s'il s'était agi d'une société du Nord, du Centre ou du Sud du pays.

Le problème était le suivant: une entreprise devant effectuer des tests de munitions ne pouvait plus les effectuer car le site fermait (le site des PRB, les Poudreries réunies) et s'était en outre vu refuser l'accès du domaine militaire de Marche. Elle recherchait donc un nouvel endroit pour effectuer ses tests. La logique qui a prévalu pour la convention était simple: quoi de mieux pour effectuer des exercices de tir avec du matériel militaire qu'un camp militaire?

Nous avons donc établi une convention à ce moment-là, laquelle est toujours valable aujourd'hui, ce qui justifie que Mecar peut continuer à tirer. Si la Région wallonne a rendu un avis négatif, c'est face à une demande d'extension de la convention de Mecar sur le site

en cours? Qu'est-il advenu, le 30 juin 2006, de la concession de Mecar?

Il est surprenant qu'une concession accordée par le ministre soit contestée par un parlementaire wallon du PS. Le PS est-il confronté à un problème interne ou le ministre cherche-t-il indirectement à frapper l'industrie de la défense, qu'il craindrait d'attaquer de front?

04.02 **Minister André Flahaut**: Ik heb al geantwoord op een aantal vragen hierover zowel in de Kamer als in de Senaat.

De opgemaakte overeenkomst is nog altijd geldig. Het Waalse Gewest heeft een negatief advies uitgebracht over een uitbreiding van de activiteiten van Mecar die een tweede geluidsbuif zou moeten bouwen om een positief advies te verkrijgen. Wij hebben voor Mecar, die de geluidsbuif bouwde, een ruimte voorbehouden waar een paar specifieke munitietests kunnen worden uitgevoerd.

De tests die momenteel in uitvoering van de eerste overeenkomst worden uitgevoerd, worden gecontroleerd door legerpersoneel en verlopen volgens zeer strenge regels.

Enkel op de andere militaire terreinen wordt er met munitie met verarmd uranium en wolfram geschoten. Voorts kunnen de omwonenden niet meer hinder ondervinden dan vroeger, vermits er thans niet meer, of zelfs minder, schietoefeningen gehouden

d'Elsenborn.

En la matière, la divergence porte sur la condition d'extension de la convention. Idéalement, deux murs antibruit seraient nécessaires au lieu d'un seul. Au départ, le département de la Défense avait déjà émis ce souhait, mais l'Université de Liège et d'autres experts consultés à l'époque avaient dit qu'un seul mur suffisait pour l'exécution de la première convention. Aussi avons-nous concrétisé la première convention avec un seul mur antibruit.

L'extension de la convention voudrait que l'on érige un deuxième mur antibruit. C'est donc en quelque sorte ce que Mecar devra et devrait faire s'il veut pouvoir obtenir un avis positif de la Région wallonne pour l'extension de la convention.

Telle est la situation actuelle. En fait, l'installation de murs antibruit a été assurée par la firme elle-même et non par le département de la Défense pour la firme. Nous avons réservé à Mecar un espace où, de façon ponctuelle et non permanente, l'entreprise puisse effectuer un ou deux essais sur tel ou tel type de munitions.

Les essais qui sont en cours actuellement, en exécution de la première convention, sont toujours contrôlés par du personnel militaire et se font suivant des règles très strictes. Il n'y a pas, comme dans aucun autre domaine militaire, de tirs avec des munitions à uranium appauvri ou contenant du tungstène.

La firme l'a d'ailleurs confirmé. Si des contrôles permettaient de constater le contraire, la convention serait dénoncée immédiatement. Mecar est assez satisfaite de pouvoir effectuer des tirs en Belgique pour ne pas prendre le risque de la rupture de la convention suite à une infraction à l'un de ses points. Cela, c'est pour rassurer la population.

Deuxièmement, on entend que l'eau est polluée, qu'il y a plus de bruit qu'avant. Il n'y a pas plus de tirs: les militaires sont moins nombreux. Les riverains d'Elsenborn ne peuvent être les victimes de nuisances supplémentaires puisque le nombre de tirs reste constant, voire diminue et que les tirs sont concentrés dans le temps. On se croirait dans le débat sur les nuisances sonores au-dessus de Zaventem.

Pour le reste, j'ai aussi eu connaissance de cette pétition à laquelle nous pouvons répondre point par point. Le souci de transparence de la Défense est total. Du côté de Mecar, il y a aussi une volonté d'informer, ce qui est dans son intérêt. Je n'exclus pas l'organisation d'un échange mais sur la base d'informations, de données précises et pas de rumeurs. Si des gens ont des problèmes, ils peuvent poser des questions. S'ils ont fait des constats, nous ferons des contre-expertises si nécessaire. Il faut pouvoir discuter entre gens raisonnables au lieu de rendre le débat plus agité. Tout le monde trouvera à gagner à un certain calme.

Commencer à contester le bruit dû au champ de tir à Elsenborn, c'est comme contester ailleurs la nuisance des radars ou le bruit des avions. Il arrive un moment où le décideur, qui doit soutenir une certaine activité, doit prendre des décisions. Cela, tout le monde doit le comprendre. Il faut trouver un équilibre. Notre souci de transparence est réel. Pour ce qui est de la convention, Mecar doit se

worden.

Ik heb van die petitie kennis genomen. Landsverdediging en Mecar streven naar transparantie. Ik sluit geen gesprek uit, maar dan wel met redelijke mensen.

Zoals voor elk ander geval van overlast geldt ook hier dat de beleidsmaker een beslissing moet treffen en een evenwichtige oplossing moet aanreiken.

Wat de overeenkomst betreft, moet Mecar zich houden aan de voorwaarden die het Gewest oplegt in verband met de eventuele uitbreiding van haar activiteiten op de site van Elsenborn en bijkomende maatregelen treffen.

soumettre aux conditions de la Région pour l'extension éventuelle de son activité sur le site d'Elsenborn, en prenant des dispositions complémentaires.

04.03 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, wij eindigen in schoonheid. Mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord. Ik heb uiteraard nota genomen van enkele vragen die werden gesteld, vooral de vraag van de collega van Ecolo, die voornamelijk over het gebruik van munitie met verarmd uranium ging. Ik wist dat dit zeker niet het geval was.

Ik heb deze vraag zelf met veel aandacht gesteld, mijnheer de minister, omdat ik in Brasschaat woon. U weet dat wij daar ook een beetje een soortgelijk probleem hebben. Het is een paradox: hoe minder er wordt geschoten, hoe meer geluidsoverlast er is. De gewinning is weg. Als men maar een keer per maand schiet, dan schrikken de mensen. Als er elke dag verschillende keren wordt geschoten, dan wennen zij daaraan. Ik pleit er niet voor om meer te schieten. Ik ken de petitie. Ik heb ook zo'n petitie gezien in Brasschaat. Op dit punt deel ik uw mening. Ik begrijp dat u op eieren moet lopen. Wees gerust, u mag met mijn groeten zeggen dat ik niets tegen de firma Mecar heb. Ik wens hun veel succes. Ik begrijp dat het een noodzaak is. Blijkbaar is er heel wat commotie geweest. Ik begrijp dat er voor een oplossing wordt gezorgd.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

Le **président**: La question n° 12348 de Mme De Meyer est sans objet puisqu'elle était intégrée dans le projet de loi que nous venons de voter.

05 Question de Mme Josée Lejeune au ministre de la Défense sur "l'encadrement des détachements d'agents de sécurité (DAS)" (n° 12350)

05 Vraag van mevrouw Josée Lejeune aan de minister van Landsverdediging over "de omkadering van de detachementen van veiligheidsagenten (DAS)" (nr. 12350)

05.01 Josée Lejeune (MR): Monsieur le président, ma question porte sur la situation des militaires DAS chargés de la protection du personnel diplomatique de certaines de nos ambassades.

Cette fonction présente la particularité de bénéficier d'une large autonomie. Sur le plan hiérarchique, ils ne sont pas soumis à l'autorité de l'ambassadeur dont ils doivent assurer la protection mais ils ne seraient pas non plus sous l'autorité de l'attaché de Défense. En l'absence de contrôle hiérarchique direct, à l'exception de celui du chef de détachement, les agents de sécurité peuvent être tentés de profiter abusivement des avantages dont ils disposent, en particulier de l'immunité diplomatique qui les protège.

Monsieur le ministre, certains incidents récents au cours desquels des membres des DAS ont eu des comportements inacceptables de la part de militaires et d'autant plus graves qu'ils se déroulent dans des pays comme l'Afrique centrale où la Belgique est perçue de manière critique apportent la preuve que le manque de contrôle dont les membres des DAS font l'objet sur le terrain peut conduire à des incidents diplomatiques, voire susciter des réactions d'hostilité de la part des populations locales.

04.03 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): J'ai examiné la question sur l'utilisation de munitions à l'uranium appauvri mais je savais qu'il n'en serait pas question ici.

Un problème similaire se pose à Brasschaat car chaque tir est plus fortement ressenti à mesure qu'on tire moins. Je comprends que le ministre doive faire preuve de prudence dès lors que la population dépose régulièrement des pétitions. Je comprends aussi la situation de Mecar et j'ai bien compris qu'on recherche activement une solution

05.01 Josée Lejeune (MR): De DAS-militairen belast met de bescherming van het diplomatiek personeel van sommige ambassades genieten een grote autonomie. Ze zijn niet onderworpen aan het gezag van de ambassadeur die ze moeten beschermen, maar ze zouden ook niet onder het gezag staan van de attaché van Landsverdediging. In afwezigheid van een rechtstreekse hiërarchische controle kunnen de veiligheidsagenten in de verleiding komen om misbruik te maken van de voordelen waarover ze beschikken, in het bijzonder van de diplomatieke onschendbaarheid die hen beschermt.

Bepaalde recente incidenten

Dès lors, mes questions sont les suivantes.

De qui relèvent organiquement les membres des DAS?

Qui exerce le pouvoir hiérarchique notamment disciplinaire sur les agents de sécurité en poste dans nos ambassades?

De quel pouvoir dispose l'ambassadeur pour réagir face à un incident lié à la mauvaise conduite d'un membre des DAS?

waarbij het gedrag van leden van het DAS absoluut onaanvaardbaar is gebleken voor militairen in dienst leveren het bewijs dat het gebrek aan controle die op het terrein geldt voor de leden van het DAS kan leiden tot diplomatieke incidenten.

Tot welke dienst behoren de leden van het DAS? Wie oefent een hiërarchisch gezag uit over de veiligheidsagenten die op post zijn in onze ambassades? Over welke macht beschikt de ambassadeur om te reageren op een incident dat voortvloeit uit slecht gedrag van een DAS-lid?

05.02 **André Flahaut**, ministre: Les détachements d'agents de sécurité sont constitués de façon ad hoc et composés de militaires qui ont reçu une formation et une préparation spécifique appropriée à leur mission. Les militaires DAS proviennent de différentes unités et relèvent, comme tout détachement en opération pour la durée de leur mission (quatre mois) de l'état-major de la Défense.

Quand une transgression disciplinaire a lieu de la part d'un militaire appartenant aux DAS, l'autorité investie au premier échelon du droit de punir est l'attaché de Défense en poste. Dès constatation d'une transgression, l'attaché de Défense veillera à entamer une procédure disciplinaire dans les meilleurs délais.

C'est ce qui s'est notamment produit dernièrement au Burundi. Quand aucun attaché de Défense spécifique n'est en poste, cette compétence incombe à l'officier de liaison belge auprès de l'ambassade belge.

Le deuxième échelon est le chef de la division Opérations du département Opérations et training de l'état-major de Défense, le général Vandingenen. La division Opérations assure le suivi et la gestion de la mission des DAS lors de son exécution. Au besoin - ce qui est déjà arrivé -, une commission d'enquête peut être constituée sous la responsabilité de l'état-major de la Défense, et envoyée sur place.

L'ambassadeur exerce l'autorité diplomatique sur le personnel de l'ambassade, y inclus le personnel issu d'autres départements. Cela implique que l'ambassadeur doit être informé en permanence et à l'avance, d'abord, des tâches imposées aux DAS par leurs autorités respectives. Il ne s'agit pas uniquement de la protection de l'ambassadeur. Certains ambassadeurs considèrent les DAS comme des agents de leur propre protection, mais ils effectuent pourtant plus que cela, car ils sont présents à l'ambassade et à la résidence, mais ils doivent aussi tester régulièrement les mécanismes prévus en cas de rapatriement, comme le rassemblement de la population belge en cas de nécessité. Ils ont également une certaine mission de renseignement. Ils sont présents sur le terrain.

05.02 **Minister André Flahaut**: Het DAS bestaat uit militairen die een aangepaste voorbereiding op hun missie hebben gekregen. De DAS-militairen komen uit verschillende eenheden en behoren tot de Staf van Landsverdediging.

Wanneer een DAS-militair zich schuldig maakt aan een tuchtmisdrijf, is het gezag op het eerste niveau dat het recht heeft om een sanctie op te leggen de attaché van Landsverdediging op post, die erop zal toezien dat binnen de kortste keren een tuchtprocedure wordt opgestart.

Wanneer er niet in een specifieke post van defensieattaché is voorzien, komt die bevoegdheid toe aan de Belgische verbindingsofficier bij de Belgische ambassade.

Het tweede echelon is de chef van de divisie Operaties van het stafdepartement Operaties en Training van Landsverdediging. De divisie Operaties staat in voor de follow-up en het beheer van de opdracht van het personeel van het DAS bij de uitvoering ervan. Een onderzoeksc commissie kan worden opgericht onder de verantwoordelijkheid van de staf van Landsverdediging en ter plaatse worden gestuurd.

Au Congo, par exemple, beaucoup de militaires sont présents: lors des visites nombreuses de parlementaires, de ministres ou autres personnalités, ils leur assurent une certaine protection. Ils organisent leurs déplacements, les convois et la sécurité. Ils ne sont donc pas exclusivement réservés à la protection de l'ambassadeur ou des membres de sa famille, mais ils travaillent aussi pour l'ensemble de la communauté belge, civile ou militaire, présente en permanence ou ponctuellement lors de visites.

L'ambassadeur est informé des tâches imposées aux DAS par les autorités respectives puisque l'attaché de Défense peut leur imposer des choses; l'officier de Training peut également leur donner des consignes pour réaliser certaines tâches aujourd'hui.

Bien entendu, leurs missions doivent cadrer avec les missions diplomatiques et avec les directives politiques générales relatives aux pays concernés; directives émises par les services du ministère des Affaires étrangères. Il serait malvenu que les DAS appliquent une politique contraire au cadre général des Affaires étrangères. Cela paraît être le bon sens mais il faut le répéter de temps en temps parce qu'à certains moments, certaines personnes préfèrent mener leur propre politique.

De la même manière, il est également informé de la façon dont sont effectuées ces tâches. Si l'ambassadeur constate un problème avec un DAS, il doit, bien entendu, le souligner. Il y a eu des cas célèbres où l'ambassadeur ne s'entendait absolument pas avec les DAS et il y a eu des cas un peu moins célèbres où la femme de l'ambassadeur ne s'entendait pas avec les DAS.

De temps en temps, certains ambassadeurs considèrent que les DAS sont à leur disposition exclusive. Ce n'est pas de la sorte que cela doit fonctionner et il faut parfois remettre les pendules à l'heure.

Cette autorité diplomatique donne aussi la possibilité à l'ambassadeur de faire renvoyer un ou plusieurs équipiers DAS en Belgique si leur comportement est incompatible avec la sécurité du personnel ou avec l'exécution correcte de la mission ou le renom de la Belgique. Si un DAS va se saouler dans un café à Bujumbura ou ailleurs, il est clair que dans les 24 heures qui suivent, il faut le ramener. Il y a eu des cas difficiles, avec des incidents. Les choses se sont réglées avec l'ambassadeur et l'attaché de Défense: dans les 24 heures, l'intéressé était de retour en Belgique. Il y a également concertation avec les autorités locales afin d'éviter qu'un incident ne dévie en incident diplomatique.

Il peut aussi s'agir d'un accident de roulage. Si, dans une escorte, une voiture DAS renverse un enfant, il y a peut-être intérêt à écarter rapidement la personne, à faire une enquête rapide. Il faut voir, avec les autorités locales, comment "réparer" ce genre d'accidents.

Mais, rassurez-vous, ce ne sont pas des agents incontrôlés.

De l'ambassadeur oefent het diplomatiek gezag uit over de personeelsleden van de ambassade. Hij moet permanent en vooraf worden ingelicht over de taken die door de respectieve autoriteiten aan de personeelsleden van het DAS worden opgelegd. Sommige ambassadeurs beschouwen de DAS-leden als hun eigen veiligheidsagenten, maar de functie van laatstgenoemden is ruimer: zij moeten ook geregeld de regelingen testen die werden uitgewerkt in geval van eventuele repatriëringen, zij hebben tevens een inlichtingenopdracht en staan in voor de veiligheid van hele Belgische gemeenschap ter plaatse, zowel de Belgen die permanent als tijdens bezoeken aanwezig zijn.

De defensieattaché en de officier van het departement Training kunnen hen taken opleggen of instructies geven die zij dienen uit te voeren.

Hun opdracht moet stroken met de diplomatieke opdracht en de algemene politieke richtlijnen van de diensten van het ministerie van Buitenlandse Zaken met betrekking tot de betrokken landen.

De ambassadeur wordt eveneens ingelicht over de manier waarop die taken uitgevoerd worden, en moet eventuele problemen met de veiligheidsagenten van het DAS melden.

De ambassadeur en de defensieattaché kunnen een of meer leden van het DAS-team naar België laten terugsturen als zijn of hun gedrag de veiligheid van het personeel, de correcte uitvoering van de opdracht of de goede naam van België in het gedrang brengt. Voorts wordt er overleg gepleegd met de lokale autoriteiten, om te voorkomen dat een eventueel incident zou

ontaarden in een diplomatiek incident.

05.03 Josée Lejeune (MR): Monsieur le ministre, si je comprends bien, il y a un double contrôle, si je puis m'exprimer de la sorte. Toutefois, au niveau des DAS, pourriez-vous nous informer en ce qui concerne l'immunité diplomatique? Le DAS ayant l'immunité diplomatique, ne risque-t-il pas d'en abuser? Je ne comprends pas très bien.

05.03 Josée Lejeune (MR): Geniet het DAS het voordeel van de diplomatieke onschendbaarheid? Kan het daar geen misbruik van maken?

05.04 André Flahaut, ministre: Ils font partie du personnel de l'ambassade. Pendant la période où ils exécutent leur mission, ils sont, au même titre que le personnel de l'ambassade, protégés par le statut diplomatique, comme nos attachés de Défense. Cependant, le statut diplomatique ne permet pas de tout faire.

05.04 Minister André Flahaut: Het DAS maakt deel uit van het personeel van de ambassade. Tijdens de uitvoering van hun opdracht worden de DAS-leden door het diplomatiek statuut beschermd. Met dit statuut mag echter niet van alles en nog wat worden gedaan.

05.05 Josée Lejeune (MR): Monsieur le ministre, je ne suis pas ministre de la Défense, mais je pense qu'il serait peut-être important de rappeler par l'intermédiaire d'une note de service, le rôle et la fonction d'un DAS car certains militaires sur le terrain ne sont pas toujours bien informés des limites de leur action si je considère les questions qui m'ont été posées. Je pense que cette note de service permettrait de rafraîchir la mémoire de nos agents sur ce qu'ils sont autorisés à faire et sur ce qu'est l'immunité diplomatique pour éviter des abus à l'avenir. Il serait intéressant aujourd'hui de rappeler à nos militaires leurs droits et devoirs.

05.05 Josée Lejeune (MR): Ik denk dat het belangrijk zou zijn via een dienstnota de rol en de functie van het DAS in herinnering te brengen. Bepaalde militairen ter plaatse blijken immers niet altijd te weten dat hun optreden begrensd is. Zo'n dienstnota zou het geheugen van de betrokkenen opfrissen aangaande wat zij mogen doen en aangaande de eigenlijke betekenis van de diplomatieke onschendbaarheid. Aldus kunnen misbruiken worden voorkomen.

05.06 André Flahaut, ministre: Je suis d'accord de rappeler aux militaires leurs droits et devoirs, comme il faut le faire à l'égard de tout citoyen, ainsi que pour toute personne travaillant à l'étranger, qu'il soit de la Coopération au développement, de la Défense ou du département des Affaires étrangères. Ce n'est pas parce qu'on a le statut diplomatique qu'on peut faire n'importe quoi dans n'importe quel pays.

05.06 Minister André Flahaut: U hebt gelijk, militairen moeten inderdaad aan hun rechten en plichten worden herinnerd.

Vous faites peut-être référence à certains incidents qui se sont produits. Je peux en tout cas vous dire une chose: pour les incidents dont j'ai eu connaissance et qui m'ont été signalés immédiatement – c'est-à-dire pratiquement dans l'heure – par les attachés de Défense sur place, nous avons pris immédiatement des dispositions. Les personnes ont été relevées de leur fonction et rappelées en Belgique. Nous avons donné toutes les informations nécessaires aux autorités locales.

Voor de incidenten die mij ter ore zijn gekomen en die mij meteen door de defensieattaché ter plaatse zijn gemeld, hebben wij onmiddellijk maatregelen getroffen. De betrokkenen werden uit hun ambt gezet en naar België teruggeroepen. Ook hebben wij de plaatselijke overheid alle nodige informatie verschaft.

Je pense au Burundi et au Rwanda où il n'y a plus qu'un ou deux DAS. En effet, leur présence n'est plus nécessaire dans ce pays, même si l'ambassadeur vous dira le contraire. Toujours est-il que plus aucun pays n'a de DAS au Rwanda. Cela dit, il y en a plusieurs au Congo.

Ik denk aan Burundi en Rwanda waar er nog slechts één of twee DAS-leden zijn. Hun aanwezigheid in die landen is niet langer vereist

Par ailleurs, il faut aussi savoir que des ambassadeurs vont pleurer régulièrement chez mon collègue des Affaires étrangères parce qu'ils ne peuvent pas faire ce qu'ils veulent avec le personnel de la Défense. Mais à chacun son métier!

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

Le **président**: Il reste à notre ordre du jour deux interpellations portant sur le même sujet qui a probablement déjà été abordé lors d'autres réunions. Mais M. Van Parys se trouve actuellement en commission de la Justice pour poser une question. Il a fait savoir qu'il nous rejoindrait dès que la ministre lui aura répondu. Acceptez-vous d'attendre quelques minutes, monsieur le ministre?

05.07 **André Flahaut**, ministre: Monsieur le président, je suis disposé à attendre jusqu'à 11 heures 30.

Le **président**: Je vous remercie, monsieur le ministre. J'ai pris les dispositions nécessaires pour avertir M. Van Parys.

06 **Vraag van de heer Tony Van Parys aan de minister van Landsverdediging over "het behoud van de legerinfrastructuur en de getalsterkte van de troepen in Oost-Vlaanderen" (nr. 12248)**

06 **Question de M. Tony Van Parys au ministre de la Défense sur "le maintien de l'infrastructure de l'armée et de l'effectif des troupes en Flandre orientale" (n° 12248)**

06.01 **Tony Van Parys** (CD&V): Mijnheer de minister, ik wil u eerst en vooral danken omdat u mij hebt toegelaten om van de commissie voor de Justitie naar hier te spurten. Ik zal het zeer kort houden.

Het gaat om het behoud van de legerinfrastructuur en de getalsterkte van de troepen in Oost-Vlaanderen, dit trouwens naar aanleiding van een initiatief van de gouverneur van de provincie Oost-Vlaanderen daaromtrent. Wat is de situatie? Van de circa 39.000 personeelsleden verbonden aan het ministerie van Landsverdediging werken er amper een duizendtal personeelsleden op het grondgebied van Oost-Vlaanderen. In geen enkele andere Belgische provincie zijn zo weinig personeelsleden bij dit ministerie tewerkgesteld.

Nu zouden er plannen bestaan om dit aantal nog verder te reduceren en de getalsterkte van Landsverdediging gevestigd binnen de grenzen van Oost-Vlaanderen aanzienlijk te herleiden. Het is naar aanleiding van deze problematiek dat de gouverneur van de provincie Oost-Vlaanderen alle actoren heeft samengebracht. In een motie van 15 juni 2006 heeft de provincieraad van Oost-Vlaanderen gepleit voor het behoud van de huidige legerinfrastructuur in de provincie. Het gaat dan over de Leopoldskazerne te Gent, de kazerne te Destelbergen, het Air Traffic Control Centre in Gavere-Semmerzake en de kazerne Westakkers te Sint-Niklaas. Het gaat ook om het behoud van de actuele getalsterkte van de troepen, circa 1.000 personeelsleden, respectievelijk 350 in Destelbergen, 340 in Gavere-Semmerzake en 300 in Sint-Niklaas.

Mijn vraag aan u, mijnheer de minister, is om de huidige legerinfrastructuur in Oost-Vlaanderen te behouden, met name de Leopoldskazerne te Gent, te Destelbergen en het Air Traffic Control Centre te Gavere-Semmerzake en de kazerne Westakkers te Sint-Niklaas.

06.01 **Tony Van Parys** (CD&V): Un total de 39 000 membres du personnel sont liés au SPF Défense nationale. Un millier seulement travaillent sur le territoire de la province de Flandre orientale. C'est l'effectif le plus faible pour l'ensemble des provinces belges. Il serait prévu, semble-t-il, d'encore réduire ce nombre. Le gouverneur de Flandre orientale a tiré la sonnette d'alarme et la province de Flandre orientale a adopté le 15 juin 2006 une motion préconisant le maintien de l'effectif actuel.

Comment le ministre réagit-il à l'appel de l'administration provinciale de Flandre orientale? L'effectif actuel restera-t-il en place?

Zult u ook de getalsterkte van 1.000 eenheden behouden te respectievelijk Gent, Gavere en Sint-Niklaas?

Tot daar, mijnheer de minister, de vraag die ik u terzake wou stellen.

06.02 Minister **André Flahaut**: Mijnheer de voorzitter, ik heb reeds geantwoord op vragen in verband met de rol van Defensie in Oost-Vlaanderen. Op woensdag 21 juni van dit jaar heb ik geantwoord op de vragen over hetzelfde onderwerp van mevrouw Ingrid Meeus en de heer Walter Muls.

De defensiestaf bestudeert het optimaal gebruik van de bestaande infrastructuur. De resultaten van deze studie werden mij nog niet ter kennis gebracht.

Ik benadruk nogmaals dat ik niet de intentie heb in polemieken te gaan over vergaderingen en moties van de provincieraad van Oost-Vlaanderen. De inzet van middelen en militairen in de verschillende provincies is een federale bevoegdheid. Hierbij verwijst ik naar het stuurplan van Defensie dat werd goedgekeurd door de federale regering en gepubliceerd in 2003. Er wordt over gewaakt dat de relaties tussen Defensie en de provinciale overheden optimaal en efficiënt verlopen.

Peut-être y a-t-il une confusion en ce qui concerne les sites de Destelbergen, Gavere, Gand où se trouve la caserne Léopold et de Semmerzake. Nous ne prévoyons pas de réduction d'effectifs à ces endroits-là.

En ce qui concerne Sint-Niklaas, la Défense a eu des contacts, en 2003, avec les autorités locales car ce sont nos premiers interlocuteurs.

Si l'on raisonne en termes d'infrastructure, il est clair que la caserne Léopold à Gand est une infrastructure qui est trop grande par rapport aux besoins réels. On ne diminue toutefois pas le personnel mais on veille à utiliser au mieux les infrastructures. Dès lors, des contacts ont lieu avec la ville pour voir si celle-ci n'est pas intéressée par une partie des infrastructures. Plutôt que d'avoir des locaux vides, autant les affecter à du logement ou à autre chose.

À Ostende, par exemple, l'école Eguermin comprenait un grand terrain, dont un terrain de football, ainsi que des bâtiments vides. Il a ainsi été convenu avec la ville qu'elle pouvait utiliser cet espace pour y faire du logement. Des discussions sont donc en cours pour éviter que des bâtiments de la Défense soient inutilisés et que des chances se développent.

On ne change rien à l'école de santé de Gand, ni à Destelbergen.

06.02 **André Flahaut**, ministre: J'ai déjà répondu à des questions identiques de Mme Meeus et de M. Muls le 21 juin 2006.

L'état-major de la Défense se penche actuellement sur l'optimisation de l'utilisation de l'infrastructure actuelle de l'armée. Les résultats de cette étude ne sont pas encore connus.

Je ne veux pas polémiquer avec l'administration provinciale de Flandre orientale. La mise en œuvre de moyens et d'effectifs dans les différentes provinces de notre pays relève exclusivement de la compétence du ministre fédéral de la Défense. Je me réfère à cet égard au Plan directeur de 2003. Nous veillons bien entendu à ce que les relations entre la Défense et l'ensemble des autorités provinciales soient les meilleures possibles.

Er is misschien verwarring ontstaan rond de sites Destelbergen, Gavere, Gent – waar de Leopoldkazerne gevestigd is – en Semmerzake. Het aantal manschappen op die sites blijft ongewijzigd.

Wat Sint-Niklaas betreft, heeft Defensie in 2003 contacten gehad met de lokale besturen.

De Leopoldkazerne in Gent is te groot geworden. We hebben de stad gevraagd of ze in bepaalde voorzieningen geïnteresseerd is.

Er wordt niets gewijzigd aan de gezondheidsschool in Gent, noch te Destelbergen.

De klachten die de lokale besturen van Gavere hadden ingediend wegens de overlast die werd veroorzaakt door de antennes van Semmerzake waren niet gegrond.

À Gavere, il est exact qu'à un moment donné, les autorités locales se sont plaintes en disant que les antennes de Semmerzake provoquaient des nuisances pour la population. J'ai répondu que je n'en étais pas du tout convaincu mais que s'il y avait effectivement des nuisances, il faudrait songer à un déménagement. Depuis lors, les choses se sont calmées et il m'a été démontré qu'il ne s'agissait pas véritablement de nuisances. Voilà la situation des trois sites en question.

Bien entendu, de nouvelles casernes ne seront pas ouvertes.

Je suis par ailleurs convaincu que le nombre de militaires ne va pas augmenter. On essaie donc d'utiliser au mieux les infrastructures et d'avoir une répartition géographique équilibrée.

Si vous prenez, par exemple, le Hainaut, la présence de militaires y est très faible sauf à Ghlin (une petite unité de service médical, les ambulances) et à Tournai, sur la frontière.

Telle est la situation mais on veille, comme en 2003, à laisser le temps de préparation nécessaire en cas de fermeture d'un quartier, soit parce qu'il est trop vétuste, soit parce qu'il ne correspond plus au plan global.

06.03 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik wil de minister danken voor zijn vrij geruststellend antwoord. Er zal klaarblijkelijk geen afbouw van de personeelssterkte zijn en er wordt ook bevestigd dat de vestiging Leopoldskazerne, de vestiging te Destelbergen en de vestiging te Gavere-Semmerzake zullen kunnen behouden blijven, behoudens dan de lokalen van de Leopoldskazerne die op dit ogenblik geen bestemming hebben.

Ik dank u daarvoor. U kennende, weet ik ook dat u deze woorden in het Parlement hard zult maken.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.36 uur.
La réunion publique de commission est levée à 11.36 heures.*

Er was niet echt sprake van overlast. De gemoederen zijn gekalmeerd. Uiteraard worden er geen nieuwe kazernes geopend.

Net als in 2003 zien wij erop toe dat in de noodzakelijke voorbereidingstijd wordt voorzien ingeval van sluiting van een kwartier, ofwel omdat het te verouderd is, ofwel omdat het niet meer past in het globaal plan.

06.03 Tony Van Parys (CD&V): Cette réponse me rassure. Il ne devrait donc pas y avoir de réduction de l'effectif militaire en Flandre orientale et les casernes existantes sont maintenues.